

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 37

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt **SI+A**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I, Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 65 77

### Korrespondenten

Mathias Ackermann, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Garthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/  
Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Daniel Trümpy, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnemente

|              | Schweiz:                        | Ausland:  |
|--------------|---------------------------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 225.- inkl. MWST            | Fr. 235.- |
| Einzelnummer | Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST |           |

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 725 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

|  |   |  |
|--|---|--|
| Hauptsitz:<br>Mühlebachstr. 43<br>8032 Zürich<br>Tel. 01 / 251 24 50<br>Fax 01 / 251 27 41 | Filiale Lausanne:<br>Pré-du-Marché 23<br>1004 Lausanne<br>Tel. 021 / 647 72 72<br>Fax 021 / 647 02 80 | Filiale Lugano:<br>Via Pico 28<br>6909 Lugano-Cassarate<br>Tel. 091 / 972 87 34<br>Fax 091 / 972 45 65 |
|--|---|--|

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 725 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 695 20 98, Fax 021 / 695 20 84

### Abonnemente:

|              | Schweiz:                        | Ausland:  |
|--------------|---------------------------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 148.- inkl. MWST            | Fr. 158.- |
| Einzelnummer | Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST |           |

### SIA-Generalsekretariat

Schnauserstrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

## Diverses

 **Projektwettbewerb**  
«Begegnungszentrum Königsfelden»

### Ausschreibung eines Präqualifikationsverfahrens

zur Auswahl von Architektbüros für die Teilnahme am Wettbewerb

#### Planungsaufgabe:

In der Psychiatrischen Klinik Königsfelden ist ein Begegnungszentrum zu planen. Es soll ein zentraler Ort und Raum für Begegnungen zwischen Patienten, Besuchern, Pflegepersonal und der Öffentlichkeit entstehen. Die vorgesehene Nettoumfassungsfläche beträgt zirka 1200 m<sup>2</sup>. Der Standort im Klinikareal wurde anhand einer Standortevaluation bereits festgelegt. Die Frage, ob das Begegnungszentrum durch Umbau eines am Standort bestehenden Gebäudes oder durch einen Neubau am gleichen Standort zu realisieren sei, soll mit dem Projektwettbewerb geklärt werden.

#### Bewerbung:

Für die Teilnahme am Präqualifikationsverfahren können sich Architektinnen und Architekten aus der ganzen Schweiz bewerben.

#### Auswahl der Teilnehmer:

Es ist vorgesehen, anhand der eingereichten Präqualifikationsunterlagen zirka zehn Teilnehmer auszuwählen und zu einem Projektwettbewerb einzuladen; entsprechend der Aufgabenstellung für das Umbau- und das Neubauprojekt je die Hälfte. Von den insgesamt zirka zehn Einladungen werden zwei an Nachwuchsfachleute vergeben.

#### Anmeldungen:

Die Bewerbungsunterlagen zur Präqualifikation können bis spätestens 16. September 1996 schriftlich bei folgender Adresse angefordert werden:

Baudepartement des Kantons Aargau  
Abteilung Hochbau, Kasernenstrasse 21, 5001 Aarau

**Vermerk:** «Präqualifikation Projektwettbewerb Begegnungszentrum Königsfelden»

#### Termine:

- Versand der Bewerbungsunterlagen bis 27. September 1996
- Einsendeschluss für die Bewerbungen 25. Okt. 1996 (Poststempel)
- Entscheid über den Teilnehmerkreis bis 15. November 1996
- Abgabe der Wettbewerbsunterlagen Anfang Dezember 1996
- Eingabeschluss Wettbewerbsprojekte Mai 1997

Baudepartement des Kantons Aargau  
Abteilung Hochbau

Zu verkaufen

### USM-Gestelle Grösse:

0,75×0,36×1,79, 6 Tablare, hellgrün  
1,15×0,36×1,79, 6 Tablare  
Klapptüre Auszug f. Hängeregister  
0,77×0,36×0,77, 3 Tablare  
Plankorpus Stahl, hellgrau, Format A0, 8 Auszüge

Auskunft: Telefon 031/381 48 55 (Gysin)

### Zeichnungs-Büro C. Kindt

für Stahlbeton seit 1989 (mit CAD) zeichnet  
für Fr. 36.50/Std. Ihre Projekte, inklusive  
Spesen, ganze Schweiz.

Telefon 062/824 02 45

**Wer inseriert,  
wird nicht vergessen!**

## Vom Spiel der Kräfte, 2. Teil:

Wo durchstanzgefährdete Bereiche von Flachdecken zu bewehren sind, baut man mit Vorteil auf gestählte Kraftpakete. Wie die DURA-Stahlpilze, die Teil sind eines durchtrainierten Systems. Je nach Durchstanzlast sorgen sie allein oder zusammen mit DURA-Bügelkörben für eine markante Erhöhung des Tragwiderstands. Dank optimaler Abstimmung von Pilz- und Korbdimensionen ist DURA in jedem Fall die sichere und wirtschaftliche Lösung. In Kombination mit vorfabrizierten ORSO-Betonstützen wird gar eine durchgehend einheitliche Dimensionierung des ganzen statischen Systems von Stütze und Deckenanschluss möglich. Keines Kraftpaketes bedarf es übrigens, in den Besitz der ausführlichen technischen Dokumentation zu kommen: Anruf genügt.



F.J. Aschwanden AG  
CH-3250 Lyss  
Telefon 032 84 86 11  
Fax 032 84 47 42

DURA-Durchstanzbewehrungen  
ORSO-Betonstützen  
CRET-Querkraftdorne  
ARBO-Kragplattenanschlüsse  
NELL-Lager

# Aschwanden





# Sonnenenergie unerschöpflich, zeitgemäss und sauber



Anlagen für jeden  
Einsatzbereich  
projektiert und erstellt ...



*Star Unity*

Wir haben die  
Erfahrung von Jahren.

Star Unity AG, Fabrik elektrischer Apparate  
Abt. Sonnenenergie  
8804 Au ZH  
Telefon 01 / 781 18 18 - Telefax 01 / 781 18 20

## Sonnenenergie-Nutzung

Nicht Euphorie, sondern Tatsachen haben uns zur Konstruktion eines ausgereiften Kollektorsystems und den dazugehörigen Steuer- und Anlagenelementen geführt.

Wir sind der Auffassung, dass die Nutzung der Sonnenenergie heute ein Gebot der Zeit ist. Nicht als Konkurrenz, sondern als sinnvollen Ersatz (oder teilweisen Ersatz) zu den gebräuchlichen Energien wie Öl, Gas und Elektrizität. Die Sonnenenergie ist eine saubere Sache und - wenn die Investition abgeschrieben wird - obendrein noch gratis!

Sinnvoll wird die Sonnenenergie heute eingesetzt für Warmwasseraufbereitung, Schwimmbadbeheizung und unter gewissen Umständen für den Betrieb der Übergangsheizung. Unter Zuhilfenahme von Wärme-

pumpen kann die Sonnenenergie ganzjährig auch für die Heizung genutzt werden.

Wir verfügen heute über eine Vielzahl von kleinen und grossen Anlagen, welche mit 2 bis 200 m<sup>2</sup> Kollektorfläche bestückt und zur Erzeugung von Gebrauchswarmwasser, Schwimmbadbeheizungen und zum Betrieb von Übergangsheizungen ausgelegt sind. Dank dieser breiten praktischen Erfahrung sind wir heute in der Lage, sinnvolle und gut funktionierende Sonnenenergieanlagen zu bauen.

Sonnenenergie ist eine Investition wert. Es ist eine Investition mit Zukunft. Fragen Sie uns. Star Unity AG unterstützt Sie mit seinem Wissen gerne bei der Planung und Ausführung einer Sonnenenergieanlage.